AL-USHLUB
Journal of Arabic Linguistic And Literature
ISSN : 2581-060X (Print) ISSN : 2746-6922 (Online)
Accredited SINTA 4

LETTER OF ACCEPTANCE

No: 01/LoA/al-Ushlub/2026

After a thorough peer-review process, the Editorial Team of al-Ushlub: Journal of Arabic Linguistic and Literature hereby declare that the manuscript with the:

Title : Al-Muḥassināt al-Lafẓiyyah fī al-Qaṣīdah Farahtī…! li-Ibrāhīm Ṭūqān (Dirāsah Balāghiyyah)

Author : Rifqi Pratama

Email : 220502059@student.ar-raniry.ac.id

Afiliation : Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh

Has been ACCEPTED to be published as an article in al-Ushlub Journal of Arabic Linguistic and Literature Volume 10 Number 01 (Junuary-Junie 2026). This Letter of Acceptance is stated to be true and accurate.

Jambi, 21 April 2026

Sri Sudiarti
Editor in Chief

المحسنات اللفظية في القصيدة فرحتي ...! لإبراهيم طوقان (دراسة بلاغية)

Rifqi Pratama[1], Fahmi Sofyan[2], Ivan Aulia Trisnady[3]

[1,2,3]Ar-Raniry State Islamic University, Indonesia

220502059@student.ar-raniry.ac.id[1], fahmi.sofyan@ar_raniry.ac.id[2], ivan.aulia@ar-raniry.ac.id[3]

Abstract:

This research investigates the intricate application of verbal embellishments (*al-muhassinat al-lafzhiyyah*) within the poem "Farhati...!" authored by the renowned Palestinian poet, Ibrahim Tuqan. The study of Arabic rhetoric, specifically *ilmu badi'*, remains a fundamental pillar in understanding the aesthetic and communicative depth of classical and modern Arabic literature. Ibrahim Tuqan is widely celebrated for his nationalist and patriotic verses; however, the formal linguistic beauty of his more personal and celebratory poems, such as "Farhati...!", has often been overlooked in contemporary academic discourse. A few researchers have focused on the political symbolism in Tuqan's works, but there have been limited studies concerned specifically with the systematic identification and functional explanation of rhetorical devices in this specific poem. Therefore, this research intends to fill this academic gap by conducting a detailed rhetorical analysis (*dirasah balaghiyyah*). The primary objectives of this research are to identify the various types of verbal embellishments employed by the poet and to analyze how these linguistic features contribute to the overall emotional resonance and rhythmic harmony of the text. The study employs a qualitative descriptive method, utilizing the framework of *ilmu badi'* to categorize rhetorical elements. The analysis focuses on several key categories of *al-muhassinat al-lafzhiyyah*, including *jinas* (homonymy), *saja'* (rhyming prose), and *iqtibas* (textual borrowing or quotation). The results of this study reveal that Tuqan strategically utilized verbal embellishments not merely for decorative purposes, but to reinforce the thematic joy and optimism inherent in the poem's title. The harmonious blend of *jinas* and *saja'* creates a melodic structure that aligns with the celebratory nature of the subject matter. This research concludes that Ibrahim Tuqan's mastery of traditional rhetorical devices provides a bridge between classical Arabic stylistic norms and modern poetic expression. The findings are expected to offer significant contributions to the field of Arabic stylistics and provide a reference for future scholars interested in the intersection of traditional rhetoric and modern Palestinian poetry.

Keywords: *Ibrahim Tuqan; Ilmu Badi'; Farhati; Verbal Embellishments*

INTRODUCTION (مقدمة)

يعد الأدب أحد أهم مكونات الثقافة الإنسانية، حيث يعمل كوسيلة للتعبير عن الأفكار والعواطف والقيم التي يتبناها المجتمع. وفي سياق الحضارة الإسلامية، لعب الأدب العربي دورا أكبر بكثير؛ فباعتبار اللغة العربية لغة القرآن الكريم، لم تعد مجرد أداة للتواصل فحسب، بل أصبحت رمزا يربط بين المسلمين في جميع أنحاء العالم. لقد كان الأدب العربي بمثابة وسيلة لنشر تعاليم الإسلام، وتشكيل الهوية الدينية، وتعزيز الروابط الثقافية بين المسلمين. ولا يمكن فصل تطور الأدب العربي عن التاريخ الطويل للعرب قبل الإسلام؛ ففي عصر ما قبل الإسلام، أو ما يعرف بالعصر الجاهلي، شهد الأدب العربي تطورا كبيرا، لا سيما في شكل الشعر. ولم تكن هذه الأشعار مجرد وسيلة للترفيه فحسب، بل كانت أيضا أداة لنقل القيم الأخلاقية والتاريخ والهوية الثقافية العربية(Rifana, 2024).

وفي هذا السياق، يبرز اسم إبراهيم طوقان كأحد أهم القامات الشعرية في الأدب العربي الحديث، حيث تميزت أعماله بقدرة فائقة على الجمع بين القضايا الوطنية والمشاعر الإنسانية العميقة(Komarudin & Sugaryamah, 2014) .ومع أن شهرته ارتبطت في المقام الأول بشعره الوطني، إلا أن الجماليات اللغوية في قصائده الأخرى، وخاصة قصيدة "فرحتي..!"، تقدم نموذجا فريدا للبراعة الأسلوبية التي لم تنل حظها الكافي من الدراسة والتحليل في البحوث الأكاديمية المعاصرة .إن معظم الدراسات السابقة قد انصرفت إلى تحليل الأبعاد السياسية والرمزية في شعره، مما أدى إلى وجود فجوة أكاديمية في فهم كيفية توظيفه للمحسنات اللفظية كأداة لبناء الإيقاع الموسيقي وتعزيز الرنين العاطفي داخل النص .ومن ثم، تهدف هذه الدراسة إلى سد هذا النقص من خلال إجراء تحليل بلاغي مفصل يركز على علم البديع، لبيان كيف يساهم التناغم اللفظي في إبراز جو الفرح والتفاؤل الذي يعكسه عنوان القصيدة.

في خزانة الأدب العربي، يحتل علم البلاغة مكانة حيوية للغاية، وغالبا ما يتم الربط بينه وبين الأسلوبية العربية. وبشكل عام، تعد البلاغة تخصصا علميا يدرس تقنيات صياغة الكلمات وبناء الجمل لتحقيق الجمال الجمالي دون التضحية بوضوح المعنى. إن الأمر الأكثر جوهرية في هذا العلم هو مواءمة الأسلوب اللغوي مع مقتضى الحال وسياق الموقف الذي تقال فيه العبارة. ينقسم هذا العلم إلى ثلاثة فروع رئيسية، وهي علم البيان وعلم المعاني وعلم البديع، حيث يمتلك كل فرع منها اختصاصا محددا في تحليل ثراء الأساليب اللغوية العربية(Anis et al., 2024).

في دراسة علم البديع، هناك جانبان رئيسيان يقومان بدور هام في دعم جمال اللغة، وهما: جانب المحسنات المعنوية وجانب المحسنات اللفظية .تشير المحسنات المعنوية إلى استخدام الأساليب اللغوية لتحسين المعنى، وتتضمن عدة موضوعات مثل: الطباق، والتورية، والمقابلة، وأسلوب الحكيم، وحسن التعليل. أما المحسنات اللفظية، فهي تركز على الجوانب الجمالية للكلمات والجمل من حيث النطق واللفظ والصوت، مما يجعلها تبدو أكثر جمالا. ومن أمثلة الأساليب اللغوية التي تندرج تحت هذه الفئة : الجناس والسجع .يعد الجناس والسجع جزءا هاما من دراسة علم البديع الذي له دور بارز

في اللغة العربية؛ وذلك لأن بناء الجمل في اللغة العربية، بما في ذلك الشعر، غالبا ما يحتوي على عناصر الجناس والسجع. ويمكن إيجاد أحد الأمثلة على ذلك في بعض الأشعار العربية، مثل قصيدة إبراهيم طوقان التي بعنوان "فرحتي ."!..ففي هذه القصيدة، تنتهي كثير من الأبيات الشعرية بنمط صوتي مسجع أو تشابه في الحروف الأخيرة، مما يضفي طابعا من التناغم والجمال(Mas'udah et al., 2024).

METHOD (منهج البحث)

هذا البحث هو بحث مكتبي، والمنهج المستخدم فيه هو المنهج النوعي. والبحث النوعي هو البحث الذي يستخدم لفهم الظواهر المتعلقة بما يمر به موضوع البحث بشكل كلي، وذلك عن طريق الوصف في شكل كلمات مكتوبة أو شفهية في سياق خاص وطبيعي. والمنهج المختار في هذا البحث هو المنهج الاستنباطي. وتتمثل المصادر الأساسية لبيانات هذا البحث في المقالات المتعلقة بعلم البلاغة. أما المصادر الثانوية كبيانات داعمة فهي الأعمال التي لها علاقة أو ارتباط مباشر أو غير مباشر بعنوان البحث. يركز هذا البحث تحليله على عناصر المحسنات اللفظية، وخاصة الجناس والسجع. ويتم التحليل من خلال تحديد الأنماط الصوتية وبنية الكلمات في النص للكشف عن كيفية تأثير هذه الجماليات الصوتية في إضفاء الطابع الجمالي والإيقاعي. ومن خلال التعمق في هذين العنصرين، يهدف البحث إلى بيان أن جمال اللغة العربية لا يكمن في الرسالة التي يتم إيصالها فحسب، بل في التناغم الصوتي المنظم بشكل منهجي في العمل الأدبي.

RESULTS AND DISCUSSION (نتائج البحث ومناقشتها)

تحليل علم بديع

علم البديع في جوهره هو فرع من فروع البلاغة الذي يعمل على تجميل اللغة من خلال تقنيات بلاغية متنوعة. وإذا كان علم المعاني يركز على تركيب الجمل وعلم البيان على وضوح المعنى، فإن علم البديع يركز أكثر على الزخرفة اللغوية التي تجعل النص يبدو جميلا وجذابا ومؤثرا. بوجود البديع، لا يكتفي النص بإيصال الرسالة فحسب، بل يقدم أيضا جمالا يلمس مشاعر القارئ أو المستمع. وينقسم البديع إلى مجموعتين رئيسيتين: الأولى، المحسنات اللفظية، وهي الجمال الذي ينبع من صوت وشكل الكلمة، مثل اللعب بالقوافي، أو تكرار الأصوات، أو التناغم الصوتي. والثانية، المحسنات المعنوية، وهي الجمال الذي ينبع من المعنى، مثل استخدام المجاز، أو المقارنات، أو المعاني المتعددة التي تجعل النص أغنى وأعمق. هذان الجانبان يكملان بعضهما البعض، مما يجعل اللغة أكثر حيوية وتأثيرا(Al-Qazwini, 2003).

في هذا البحث، سيكون التركيز أكبر على المحسنات اللفظية .وتعرف المحسنات اللفظية بأنها أساليب بلاغية تستخدم لتحسين الكلام، بحيث يرتكز جانب الجمال فيها

على اللفظ أو الصيغة الصوتية نفسها. ومع أن هذا الجمال يكمن في اللفظ، إلا أن المعنى يظل تابعا له. ومن خصائصها أن اللفظ إذا غير أو استبدل بمرادفه، فإن القيمة الجمالية غالبا ما تتلاشى. (Al-Jarim & Amin, 1999)

وبناء على ما قرره علماء البلاغة، فإنّ المحسنات اللفظية تنقسم إلى نوعين رئيسين، وهما: الجناس والسجع، ولكلّ منهما خصائصه ووظائفه في تحقيق الجمال البلاغيّ في النصوص.

أ. الجناس في القصيدة الفرحتي.

في علم البديع يعرّف الجناس بأنّه أحد ألوان المحسّنات اللفظيّة التي تتحقّق عند وجود تشابه بين كلمتين في النّطق مع اختلافهما في المعنى. وقد يكون هذا التشابه في نوع الحروف أو حركاتها أو عددها أو ترتيبها، ممّا يضفي على الكلام جمالا وأثرا بلاغيّا مميّزا. وقد قسّم علماء البلاغة الجناس إلى نوعين: جناس تامّ، وهو ما اتّفقت فيه الكلمتان اتّفاقا كاملا في الحروف والحركات والترتيب، وجناس غير تامّ، وهو ما وجد فيه اختلاف في أحد هذه العناصر. وبذلك يعَدّ الجناس وسيلة بلاغيّة تسهم في تحسين الأسلوب وتقوية التأثير في النصوص الأدبيّة والبيانيّة(Al-Hasyimi, 1999).

1. جناس التام

الجناس التام هو ما اتفق فيه اللفظان في أمور أربعة، وهي: نوع الحروف، وعددها، وهيئاتها (حركاتها)، وترتيبها، مع اختلافهما في المعنى (Az-Zanad, 1992). الجناس التام ينقسم إلى قسمين هما المماثل والمستوفى. وأما أنواع الجناس التام فتكون في الأفعال والأسماء والحروف.الجناس التام المماثل هو اتفاق اللفظين في نوع الكلمة، سواء كانا فعلين أو اسمين أو حرفين.الجناس التام المستوفى هو اتفاق اللفظين مع اختلاف نوعهما؛ بأن يكون أحد اللفظين فعلا والآخر اسما، أو العكس(Komarudin & Sugaryamah, 2014). ولكن لا يوجد في هذا البحث جناس تام على الإطلاق.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

2. **الجناس غير التام**

هو ما اختلف فيه اللفظان في واحد من الأمور الأربعة، وهي: نوع الحروف، أو عددها، أو هيئاتها (حركاتها)، أو ترتيبها(Al-Qazwini, 2003). ينقسم اجلناس غَت التاـ إبل عدة أشواث، منها:

1) **الجناس المحرّف**

هو هو ما اتفق فيه اللفظان في أعداد الحروف وأنواعها وترتيبها واختلفا في حركاتها.(Aziza et al., 2026) الجناس المحرف يشير إلى الاختلاف بين اللفظين الذي يقع في حركات الحروف فقط .وفي هذه الفئة، يمكن أن يقع الاختلاف في حركة واحدة أو حركتين، ولكن ليس أكثر من ذلك .وبناء على ذلك، ومع أن هذه الألفاظ لها

نفس البنية، إلا أن التغيير في حركاتها يمكن أن يؤدي إلى معان مختلفة.. وأما المثال في مقطوعة "فرحتي..!" للشاعر إبراهيم طوقان فهو:

عيشنا ركضٌ بركضٍ, بعضنا في إثر بعض

يتضح في هذا البيت الشعر وجود اختلاف في الحركات بين كلمتي "ركضٌ " التي تنتهي بالضمة، وكلمة "بركضٍ "التي تنتهي بالكسرة. فالحروف في هاتين الكلمتين متساوية في العدد والنوع والترتيب، ولكنها تختلف فقط في حركاتها.

2) **والجناس الناقص**

هو تشابه بين لفظين في النطق أو الكتابة مع اختلافهما في بعض الجوانب، سواء كان ذلك في عدد الحروف، أو أنواعها، أو ترتيبها، أو حركاتها. وكلمة "ناقص" تدل على أن التماثل الصوتي بين الكلمتين ليس كاملاً (Nasution & Nasution, n.d.). وأما المثال في مقطوعة "فرحتي..!" للشاعر إبراهيم طوقان فهو:

نح معي فالنوح أولى, بَعْدَ من أهوى وأحلى

في هذه المقطوعة الشعرية، توجد كلمتان متقاربتان في اللفظ وهما "نح" و"فالنوح"، ولكن الاختلاف بينهما يكمن في عدد الحروف. وهذا ما يفسر معنى "الناقص" بأنه النقص في عدد الحروف.

3) **الجناس اللاحق**

وهو ما اختلف فيه اللفظان المتشابهان في النطق بحرف واحد، بحيث يكون هذا الحرفان المختلفان متباعدين في المخرج، سواء كان الاختلاف في أول الكلمة أو وسطها أو آخرها(Unsi, 2013). أما المثال في مقطوعة من شعره فهو:

هي ريحانة قلبي, ليتها كانت بقربي

والكلمتان "قلبي "و "بقربي "لا يختلفان إلا بحرف واحد؛ فالأولى تميزت بحرف "اللام "والثانية تميزت بحرف "الباء"، وهما حرفان متباعدان في المخرج. وفيما يلي امثلة اخرى من النصوص:

تتسلى، تتفلى

الكلمتان "تتسلى" و "تتفلى" لا يفرقهما الا حرف واحد، ومخرجاهما متباعدان وهما حرف السين والفاء. مثال آخر:

والصبا يوم ويمضي, ليته يمضي ويُرضي

كذلك الكلمتان "يمضي" و "يرضي" لا يختلفان الا في حرف واحد وهما الميم والراء، ومخرجاهما متباعدان. الجناس اللاحق قد يقع بين اسمين مفردين مختلفين في الحرف الاول، وتارة يقع في وسط الكلمة، وتارة في اخر الكلمة. كما يقع الجناس اللاحق احيانا بين اسمين جمعين مختلفين في الحرف الاول، واحيانا في وسط الكلمة. وايضا قد يقع الجناس اللاحق بين فعلين مختلفين في اول حرف، واحيانا في وسط الكلمة (Unsi, 2013).

ب. السّجع في القصيدة الفرحتي

السجع هو توافق الحرف الاخير في فاصلتين او جملتين. والمقصود بالفاصلة قد يكون بيتا او اية او جملة او مقطعا من جملة. والسجع يضفي نغما وجرسا حرفيا جميلا وموزونا. وفي القران الكريم يوجد سجع كثير، بل ان معظم الايات جاءت مسجوعة وهذا يثبت ان القران يحتوي على بلاغة ادبية غاية في الجمال. وكذلك في الاشعار العربية يوجد الكثير من السجع مما يجعل العبارات جميلة عند السماع. فالسجع هو توافق اواخر الكلمات في الحرف الاخير. والفاصلة هي الكلمة الاخيرة من جملة مقارنة بجملة اخرى. وهاتان الجملتان المقارنتان تسميان قرينة، ثم القرينة المقارنة تسمى فقرة (Rosi et al., 2022). في هذه القصيدة أمثلة كثيرة من السجع، بل إن جميع الأبيات تقريبا تحتوي على السجع، مما يدل على أن هذه القصيدة لها قيمة أدبية عالية جدا وجميلة. والسجع هو جزء من المحسنات اللفظية، أي جمال الكلمات من حيث نطقها. وفي اللغة الإندونيسية يوجد مصطلح المأخوذ من اللغة العربية وهو "السجع". ومع أن مفهوم في اللغة الإندونيسية يشبه السجع في اللغة العربية، إلا أنهما ليسا متطابقين تماما. ويمكن أيضا تعريف السجع بأنه القافية.

أمّا أقسام السجع في علم البلاغة فتتعدّد، ومن أشهرها :

1. **السجع المتوازي**

هو السجع الذي يقع فيه التوافق في الكلمة الاخيرة من كل جملة او بيت. وهذا يختلف عن السجع المطرف الذي يكتفي بتوافق الحرف الاخير فقط من كل جملة او بيت. وبعبارة اخرى، في السجع المتوازي يجب ان تكون الكلمة الاخيرة بكاملها متوافقة في كل جملة او بيت، وليس فقط الحرف الاخير منها (Fitrah et al., 2024) . والامثلة في شعره هي:

جنة الحسن لديها, طيبها وقف عليها

الكلمتان "لديها" و "عليها" يوجد بينهما توازن في الوزن وهو فعيلا

جف، يا أيام، دمعي, ضاق بالآلام ذرعي

لكلمتان "دمعي" و "ذرعي" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الياء والعين، كما انهما على وزن واحد وهو "فعلي."

بلبل فوق الغصون, ساحر جَمِّ الفنون

الكلمتان "الغصون" و "الفنون" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الواو والنون، كما انهما على وزن واحد وهو "فعول."

سمع البلبل شجوي, باكيا أيام لهوي

الكلمتان "شجوي" و "لهوي" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الواو والياء، كما انهما على وزن واحد وهو "فعلي."

فهذا البلبل نحوي, هاتفا: أصغ لشدوي

الكلمتان "نحوي" و "شدوي" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الواو والياء، كما انهما على وزن واحد وهو "فعلي."

قلت يا بلبل دعني, عُدْ إلى الدوح وغَنّي

الكلمتان "دعني" و "غني" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو النون والياء، كما انهما على وزن واحد وهو "فعلي."

كل هذا لا يطاق, ثم لا يحلو الفراق

الكلمتان "يطاق" و "لفراق" بينهما ايضا توازن في الوزن، وهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الالف والقاف، كما انهما على وزن واحد وهو "فعال."

2. **والسجع المرصّع**

وهو ما كانت فيه الفاظ الفواصل كلها او غالبا متفقة في الوزن والقافي أو هو ما اتفقت فيه ألفاظ إحدى الفاصلتين أو أكثرها مع ما يقابلها من الفاصلة الأخرى في الوزن والقافية. وفي السجع المرصع، لا يقتصر التوافق على الحرف الأخير فحسب، بل يمتد ليشمل الأنماط الصرفية والبنى اللفظية للفواصل الأخرى؛ ونظرا لتماثل الصيغ وترتيب الكلمات في الفاصلتين المتزاوجتين. (Riki et al., 2024) ومثال ذلك في الشعر هو :

فرحتي يوم أراها, جنتي نار هواها

كلمة "فرحتي" توافق في الوزن كلمة "جنتي" وكذلك في الحرف الاخير وهما التاء والياء، وكلمة "يوم" توافق "نار"، واخيرًا كلمة "اراها" توافق "هواها"، وهذه الامثلة كلها متفقة في الوزن وفي الحرف الاخير.

فالتقى خَدٌّ وخَدٌّ, والتقى دمع وشهد

كلمة "فالتقى" توافق في الوزن كلمة "والتقى" وكذلك في الحرف الاخير وهما القاف والياء، وكلمة "خد" توافق "دمع"، واخيرا كلمة "خد" توافق "شهد"، وهذه الامثلة كلها متفقة في الوزن وفي الحرف الاخير.

3. **والسجع المطرف**

وهو ما اختلفت فيه الفاصلتان في الوزن واتفقتا في الحرف الاخير. وبمعنى اخر، على الرغم من ان الوزن او عدد الحروف في كل جزء قد يختلف، الا ان الكلمات الاخيرة من كل جزء يجب ان تنتهي بنفس الحرف، مما يوجد قافية متسقة(Lahay et al., 2024). ومن الامثلة في الشعر:

كان لي في الحب عهد, رُبَّ ماضٍ لا يُرَدُّ

كلمة "عهد" تختلف في الوزن عن كلمة "يرد"، فكلمة "عهد" على وزن "فعل" بينما "يرد" على وزن "يفعل"، ولكنهما متفقتان في الحرف الاخير وهو الدال.

بجناحيك انقلبتا, وبمن أهوى رجعتا

كلمة "انقلبتا" تختلف في الوزن عن كلمة "رجعتا"، فكلمة "انقلبتا" على وزن "انفعلتا" بينما "رجعتا" على وزن "فعلتا"، ولكنهما متفقتان في الحرف الاخير وهما التاء والالف.

CONCLUSION (الخاتمة)

بناء على نتائج التحليل لقصيدة "فرحتي "!..لإبراهيم طوقان، يخلص هذا البحث إلى أن الشاعر استخدم أنواعا مختلفة من المحسنات اللفظية بشكل مستمر لتعزيز الجماليات وتناغم الإيقاع في قصيدته، حيث وجد الباحث استخداما متنوعا لأساليب الجناس، يشمل الجناس المحرف في كلمتي "ركض" و "بركض"، والجناس الناقص في كلمتي "نح" و "فالنوح"، وكذلك الجناس اللاحق كما في كلمتي "قلبي" و "بقربي"، وإن وجود هذه العناصر يثبت أن إبراهيم طوقان لم يركز على الرسالة العاطفية فحسب، بل أولى اهتماما بالغا لبنية الصوت الممنهجة.

وعلاوة على الجناس، يهيمن عنصر السجع ايضا على بنية هذه القصيدة لخلق رنة موسيقية .وقد حدد الباحث استخدام السجع المتوازي في مواضع مختلفة مثل كلمتي "لديها" و"عليها" وكذلك "دمعي" و"ذرعي" اللتين تتفقان في الوزن والحرف الاخير . كما وجد الباحث السجع المرصع الذي يضفي توازنا تاما على الجمل، والسجع تتفقان في الوزن والحرف الاخير .كما وجد الباحث السجع المرصع الذي يضفي توازنا تاما على الجمل، والسجع المطرف الذي يحقق اتساق القافية رغم اختلاف الوزن .وعموما، فإن هذا المزيج من عناصر علم البديع قد نجح في خلق جو من الفرح والتفاؤل يتناسب مع الموضوع الرئيسي للقصيدة.

من المتوقع ان يقدم هذا البحث مساهمة كبيرة في تطوير دراسات الاسلوبية العربية، ولا سيما في فهم كيفية استخدام الشعراء المحدثين لادوات البلاغة التقليدية لإيصال الرسائل العاطفية العميقة .ويقترح الباحث على الاكاديميين وطلاب اللغة العربية في المستقبل توسيع نطاق التحليل ليشمل جوانب المحسنات المعنوية في اعمال ابراهيم طوقان الاخرى، من اجل الحصول على صورة اكثر شمولا عن عبقريته الشعرية . وبالإضافة الى ذلك، يرجى ان يكون هذا البحث مرجعا اضافيا في اثراء دراسات علم البديع التي تربط بين معايير الاسلوب اللغوي الكلاسيكي والتعبير الشعري المعاصر.

REFERENCES (المصادر والمراجع)

Al-Hasyimi, A.-S. A. (1999). *Jawahir al-Balaghah fi al-Ma'ani wa al-Bayan wa al-Badi'*. Al-Maktabah al-'Ashriyyah. https://ar.islamway.net/book/18242/جواهر-البلاغة-في-المعاني-والبيان-والبديع

Al-Jarim, A., & Amin, M. (1999). *Al-Balaghah al-Wadhihah: al-Bayan wa al-Ma'ani wa al-Badi'*.

Al-Qazwini, A.-K. (2003a). *Al-Idhah fi 'Ulum al-Balaghah*. Dar al-Kutub al-Ilmiyyah (Beirut) atau Dar al-Ihya al-Ulum.

Al-Qazwini, A.-K. (2003b). *Al-Idhah fi 'Ulumil Balaghah (الإيضاح في علوم البلاغة)*.

Anis, A. S., Aulia, R., Marfuah, A., Halimahtussadiah, S., Putera, M., & Hasibuan, A. (2024). Ilmu Balaghah Dalam Pemahaman Al- Qur ' an. *Jurnal Ulumul Qur'an*, *1*(1), 1–10.

Az-Zanad, A.-A. (1992). *Durus fil-Balaghah al-Arabiyyah*.

Aziza, W. O. N., Harjum, M., & Miswar, A. (2026). Uslub al-Jinas : Kajian Struktur dan Fungsinya dalam Penafsiran Al- Qur ' an. *Global Islamika: Jurnal Studi Dan Pemikiran Islam Vol.*, *4*(2), 56–66. https://doi.org/10.64499/jgi.v4i2.241

Fitrah, M. A., Saifahuddin, & Haerul. (2024). Analisis Bahasa Arab Saj'u pada Al-Qur'an Surah Al-Buruj (Kajian Ilmu Badi'). *AL-MUALLAQAT*, 1–11.

Komarudin, E., & Sugaryamah, D. (2014). THE BEAUTY OF JINAS IN THE BOOK OF MIRQAT AL-MAHABBAH. *Paper Knowledge . Toward a Media History of Documents*, *5*(2), 40–51.

Lahay, M., Ibrahim, R. A., Djuaeni, M. N., & Damhuri. (2024). Studi Komparatif Rima dan Saja' Dalam Stilistika. *Al-Kilmah*, *3*(1), 51–62. https://doi.org/10.58194/alkilmah.v3i1.1856

Mas'udah, A. N., Taufiq, M. A., & Romdlon, A. M. (2024). No Title. *KNM BSA*, *Vol. 1 No.*

Nasution, M., & Nasution, S. (n.d.). Analisis Jinas Naqis dalam Surah al-Furqon Sebagai Upaya memahami keindahan bahasa al-Qur'an. *Al-Fatih: Jurnal Tafsir Al-Qur'an Dan Hadist*, (https://journal.salahuddinal-ayyubi.com/index.php/ALJT/issue/archive), 1–6.

Rifana, N. (2024). Peran Sastra Arab Dalam Pengembangan Budaya Dan Agama Islam. *Siwayang Journal*, *3*(1), 21–26. https://publish.ojs-indonesia.com/index.php/SIWAYANG

Riki, Mu'minun, N., & Musdalipa. (2024). Saja' Dalam Al-Qur'an Surah Al-Mutahffifin (Studi Analisis Balaghah). *Al-Muallaqat: Journal of Arabic Studies*, *3*(2), 12–18.

Rosi, B., Rahmat.R, & Sari, R. I. (2022). *KONSEP SAJA' DALAM DALAM SURAH AL-MU'AWWIDZAT (KAJIAN ILMU BADI') Bunga*. *2*(1), 1–10.

Unsi, B. T. (2013). AL-MUSHTARAK AL-LAFZI (HOMONIMI) DALAM BAHASA ARAB (Suatu Kajian Semantik) Oleh : Baiq Tuhfatul Unsi* 1. *Tafaqquh*, *1*(2), 91–113.

UIN
جامعة الرانري
AR-RANIRY